

**Zeitschrift:** Die Berner Woche  
**Band:** 37 (1947)  
**Heft:** 39

**Rubrik:** Chronik der Berner Woche

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

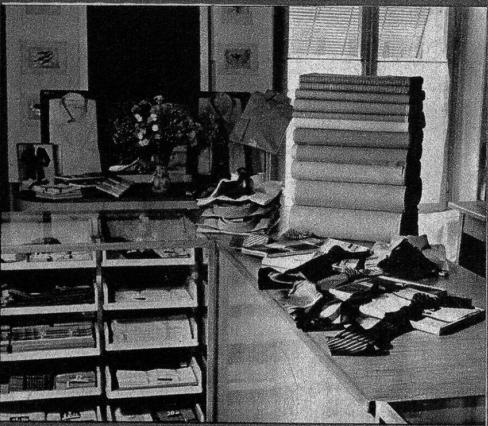
#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

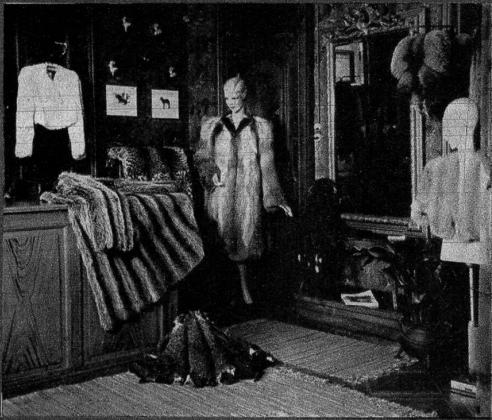
**Download PDF:** 14.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Leistungsfähige Etagengeschäfte



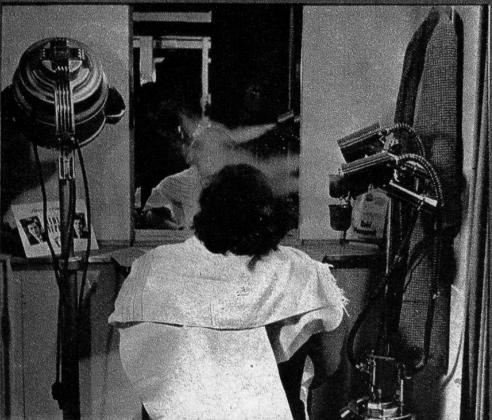
Sie, mein Herr, interessieren sich wohl in erster Linie für die Masshemdenabteilung bei Willy Müller, Waisenhausplatz 21. Oder findet sogar die bekannte und leistungsfähige Wäschestickerei der gleichen Firma Ihre Aufmerksamkeit?



Jahrzehntelange Erfahrung und unwandelbare Qualitätsgrundsätze brachten der Kürschnerei Bläser-Haller am Helvetiaplatz das Ansehen einer Pelzwerkstatt für hohe Ansprüche, die modische Spitzenleistungen herausbringt.



Im Etagengeschäft von H. Ehrensberger, Modes, Marktgasse 51, wartet wieder eine grosse Auswahl entzückender Modelle gerade auf Sie. Eine kleine Gwundervisite würde vielleicht überzeugen



Mit feinem und gediegenem Geschmack formt Helmut Merz die Haartracht der Kundin, rücksichtsvoll, rasch und sicher arbeiten auch seine Helfer im Hause Marktgasse 35. reichhaltiger Lezestoff kürzt längere Behandlungen



Maria Bieri, Marktgasse 56, sammelt in ihrem Etagengeschäft «Interieur» eine grosse Auswahl künstlerischer Gegenstände, die sich ausnahmslos als Festgeschenke eignen

## Bernerland

14. Sept. In Lengnau bricht in einem dem „Hirschen“ angebauten Fabrikgebäude ein Brand aus, der in kurzer Zeit die Fabriks-einrichtungen der Firma Res-sorts SA vernichtet und wertvolle Präzisionsfabrikate der Firma Hermann Wagner zerstört. - In Oberburg entsteht durch Leuchtspurmunition, die eine Radfahrerkompanie gegen den

Grabenwald geschossen hatte, ein Waldbrand. Bereits am 9. Sept. musste ein Waldbrand in Brünsberg bekämpft werden. - Beim Bahnübergang in Schiechten bei Hettwil fährt ein 55-jähriger Arbeiter seitwärts in eine Lokomotive der Vereinigten Hettwiler Bahnen und erleidet so schwere Verletzungen, dass er tot vom Platze getragen werden muss.

16. Sept. In Hettwil besammeln sich die Heimarbeiterinnen der Hand-

strickerei aus den Gebieten Hettwil, Eriswil, Luzern-Land und Langenthal zur Besprechung ihrer finanziellen Lage.

17. Sept. Von Oberhofen her wird ein Hochspannungskabel von 150'000 Volt nach Spiez quer durch den Thunersee gezogen. Zur Versenkung des Kabels wird ein Lastschiff verwendet.

- In Wiedlisbach Grossrat Alb. Kunz, Baumüster.

- Auf dem Rückweg von der Strahlegg nach Grindelwald stirzt eine 22-jährige Elsässerin in die sog. „Nägeln“ ab und stirbt bevor ihr ärztliche Hilfe zugeteilt werden kann.

18. Sept. Die Hauswirtschaftliche Schule Burgdorf führt einen Kochkurs für Knaben durch.

- Im Interesse der Landesversorgung mit elektrischer Energie müssen die drei Juraseen erneut abgesenkt werden. Die Bielersee-Dampfschiffahrtsgesellschaft sieht sich deshalb gezwungen, einen Niederwasserfahrplan einzuführen.

19. Sept. Der vom Ehrenbürger Otto Läderach gestiftete Friedhof in Uetendorf wird eingeweiht. Das Schicksal will, dass als Erste eine nahe Verwandte des Stifters in die neu geweihte Erde eingebettet wird.

20. Sept. In Delsberg findet eine von den Organisationen „Pro Jura“, „Vereinigung der Interessen des Jura“ und „Societe jurassienne d'Emulation“ einberufene Protestkundgebung für einen eventuellen „Kanton Jura“ statt.

## Stadt Bern

14. Sept. An der Eidg. Diplomprüfung für Bankbeamte beteiligen sich 58 Kandidaten im Alter von 25 bis 44 Jahren.

- Die 78-jährige Wächerin Elisa Gurtner, die von der Bern-Schwarzenburgbahn angefahren wurde, ist ihren Verletzungen erlegen.

15. Sept. Im Universitätsgebäude Bern wird ein von der Vereinigung kantonal-schweizerischer Feuerversicherungsanstalten veranstalteter Kurs für Brandursachen-Ermittlungsbeamte eröffnet.

16. Sept. Infolge grosser Zunahme des Autoverkehrs sieht sich die Verkehrspolizei veranlasst eine Kundenliste in den Auto-reparaturwerkstätten einzuführen.

17. Sept. Die Wasserknappheit nimmt immer bedrohlichere Formen an. Laut einer Mitteilung des Gaswerks und der Wasserversorgung der Stadt Bern ist der Zufluss auf rund 49'000 Kubikmeter/Tag zurückgegangen. Die Reservoirvorräte wurden am Dienstag bis auf die Löschreserve aufgebracht.

18. Sept. An diesem Tage ereignen sich sechs Verkehrsunfälle, bei denen es zu mehr und weniger schweren Verletzungen sowie zu Materialschäden kam. Ein Radfahrer und eine Radfahrerin erlitten lebensgefährliche Verletzungen.

19. Sept. † in Bern im Alter von nahezu 85 Jahren Dr. med. Karl Rohr-Troxler, Sohn des gewesenen Münsterpfarrers Rohr.